



Summer Festival | 2021 / 2022



Christ Lives in Me

Coptic & Hymns | Gr 4-6

“ Do you not know that you are the temple of God and that the Spirit of God dwells in you ? ” (1 Corinthians 3:16)



**COPTIC ORTHODOX
DIOCESE OF MELBOURNE**

“ Christ lives in me ”

His Holiness Pope Tawadros II



118th Pope of Alexandria
and Patriarch of The
See of Saint Mark



1. COPTIC

The Coptic Alphabet

<u>Coptic Letter</u>	<u>Name</u>	<u>Sound</u>	<u>Coptic Letter</u>	<u>Name</u>	<u>Sound</u>
Α α	Alpha ألفا	A أ	Π π	Pi بي	P پ
B β	Vita فيتا	V- B ف - ب	P ρ	Ro رو	R ر
Ϛ ϛ	Ghamma غما	G - N - Gh ج - ن - غ	Ϙ ϙ	Sima سيما	S س
Δ δ	Delta دلتا	D - The د - ذ	Ϛ ϛ	Tav طاف	T ت
Ϟ ϟ	Ey إي	ei ي خفيفة - إ	Ϝ ϝ	Ipsilon إيسلن	V - OU - I ف - أوو - ي
Ϡ ϡ	Sou سوو	6 رقم 6	Ϟ ϟ	Phey في	PH ف
Ϝ ϝ	Zita زيتا	Z ز	Ϡ ϡ	Key كي	K - Sh - KH ك - ش - خ
H Η	Ita إيتا	ee ي طويلة	Ϣ ϣ	Ipsi إيسي	PS پس
Θ θ	Thita ثيتا	Th - T ث - ت	Ϥ ϥ	Omega أوميغا	AU أو طويلة
I Ι	Youta يوطا	Y ي قصيرة	Ϧ ϧ	Shay شاي	SH ش
K Κ	Kappa كپا	K ك	ϩ Ϩ	Phay فاي	F ف
Λ λ	Lavla - Lola لولا - لولا	L ل	ϩ Ϩ	Khay خاي	KH خ
U μ	Mey مي	M م	ϩ Ϩ	Hori هوري	H ه
Ν ν	Ney ني	N ن	Ϡ ϡ	Jenja چنچا	J - G ج - ج
Ϙ ϙ	Ixi إكسي	X كس	Ϣ ϣ	Chima تشما	CH تش
Ο ο	Omekron أوميكرون	O أو قصيرة	Ϥ ϥ	Ti تي	TI تي

“ Christ lives in me ”

<p>Παλιέρωσι</p>	<p>The Altar</p>	
<p>Πικαιρικων</p>	<p>The Iconostasis</p>	
<p>Πικτηθρονος</p>	<p>The throne of the Bishop</p>	
<p>Ψαπια</p>	<p>The Agpeya</p>	
<p>Πικρεβυτερος</p>	<p>The Priest</p>	

“ Christ lives in me ”

<p>Θεόδωρος πίστρατιλάτης</p>	<p>St Theodore the General</p>	
<p>Ιερεβεκκα νεμ νεσσηρι</p>	<p>St Rebecca and her Children</p>	
<p>Φιλοπατηρ Μερκουριος</p>	<p>St Philopateer Mercurius</p>	
<p>Σάστια ἰωαννι Μαρινη</p>	<p>St Marina</p>	
<p>Σάστια ἰωαννι Соφια ; ΠΙΣΤΙΣ - ΞΕΛΠΙΣ νεμ ΑΣΑΠΗ</p>	<p>St Sophia; Pistis, Helpis and Aghapi</p>	

2.HOLY PSALMODY

1. The Second Hoas (Canticle) : **Οὔωνε εἶβολ ἠΠοσ** “**O give thanks to the Lord**”, All Verses are required (The Lobsh is not required). Coptic **OR** English.
2. The First Doxology of Koiahk: **Κεσαρ αιωανσαχι** “**For if I speak about you**” - All verses. Coptic **OR** English. Liturgy Book Page 487.


3.HYMNS

1. The Hymn of “Our Lord Jesus Christ”, **Α Πενβοις** (The Feast of Nativity), 3 Verses. Liturgy Book Page 503. Coptic **OR** English
2. The Hymn of, Ἰον σῆναπαρχον λογσον. “**We believers hymn and worship the Logos**”. Liturgy Book Page 548. Coptic **OR** English
3. The Response to the Gospel - Great Lent **Χε Πενιωτ** “**Our Father Who art in Heaven**”. Saturdays and Sundays’, Long Tune, 2 Verses. Liturgy Book Page 533. Coptic **OR** English



“ Christ lives in me ”

A series of horizontal dotted lines for handwriting practice, spanning the width of the page.



*“ Do you not know that
you are the temple of God and
that the Spirit of God
dwells in you ? ”*

(1 Corinthians 3:16)

Contact us on:

Website: www.sfmelb.org.au

Email: info@sfmelb.org.au

Facebook: [SummerFestivalMelbourne](https://www.facebook.com/SummerFestivalMelbourne)